



### (25.) Evangelens Kirkearbejde paa Stillingslysten.

Et Brev  
af

F. R. M. Carljen.

### Missionsarbejdet i Washington, Oregon og Idaho indtil Pacific Distriktets Tilfælde.

(Fortset.)

Ser dem der har hørt Pastor Christensen prædike ville vi end og haang lade ham forlunde Ordet og for dem der ikke har hørt ham ville vi lade ham tale af de kunde glæde sig over nærmere at lære hans forfædelses af Guds. Det er en Prædiken til De Sande og til Trin, over Prof. 10, 1-9 som vidt jeg ved den eneste af ham der er tilgængelig i Trøsten. Den har til Overskrift: "Hvad skal Kristus lære af den utro Gudsholder?"

"Dyrtidige Tilhørere! Derimod vil jeg hælde den rette Rutte af Dagens helige Bog. Da man vil fremad og lade af lade hvad Herren deri vil lære os. Som engang Maria saa og lade sig lærvillige fatte os ved Jesus' Ord, lade med Opmerksomhed til hans Fremstilling, lade ham glæde den Kvindes, som behager, og lade den til Hjerte. Og det er her nødvendigt ved dette Bog, fordi det har sine særlige Vanskeligheder og ofte er blevet misforstået. Naar det nemlig deri beder: "Og Herren vil lade den uretferdige Gudsholder" — en Gudsholder, som har gjort sig skyldig i det skendelige Bedrageri. — saa har dette forfædelses mangen enfoldig Artikel uafklarligt. Naar dernæst Kristus siger: "Hører eder Venner ved den uretferdige Manden, at naar I skilles herfra, de skulle omkomme eder i de enlige Solger." saa har nogle mest i disse Ord af se et Brev for, at Kristus og anden Ophævelsel til kristelig Plæmed er en medvirkende Karlag til vor Samfundstille.

Men et Kristus høreren har været Gudsholderens Uretfærdighed eller lært, at Kristus o. i. v. er nogen Karlag til vor Solgjerterle er vist. Betragler vi Tekstens Ord lidt nærmere, saa se vi straks, at den utro Gudsholder kun

vellet for sin Mogskab. . . Vi Kristus heller ikke vil lære os, at Kristus er nogen Karlag til Solgjerter, er ogsaa klart. Det er til Væltet Børn. Herren taler, naar han siger: "Hører eder Venner ved den uretferdige Manden." Men Kristus Børn er Guds Børn og som Guds Børn Guds Kræfter, det vilde vist Kræfter og de skal ikke lært ved nogen god Oplæring blive dette.

Herrens Henfald med denne Ugnelise vil vi lettere fatte, naar vi læser det foregående Kapitel. Deri berettes os, at Toldere og Synagoger holdt sig nær til Jesus. . . Derom taltrede Fariseerne og sagde: "Denne manammer Synagoger og arbejder med dem." De arme Toldere og Synagoger til Trøst fremstillede da Jesus treenige Signaler: om de forvildede Jæger, den lille Pennings og den forlorne Søen . . .

Men for disse Toldere saa Herren sig, at misbruge denne Trøst. Thi hvorledes gaar det saa med Evangeliet i Verden? Hører vi, at alle de Herrens Børn bliver som til Raade, saa skrives vi til alle Synagoger sluge. Hørte Toldere, at et Vennerle som den forlorne Søen, der havde søgt til Guds paa en skendelig Raade, saa vakkelig blev gienoptagen i Joderhuset, saa saa den Jæger dem nær ikke at tage det som nede, naar de liden blev fristede af sine forlorne Synagoger. . . Men en Signel til at udfylde denne Jæger rækker Herren dem dermed, at han til Signellen om den forlorne Søen smutler Signellen om den utro Gudsholder. Som de af den herre skulle vende Trøst for sine skendelige Miskænske af jordisk Guds, saa kan de af denne lære Mogskab i Udgangen med jordisk Guds. . .

Ellende i Herren! Kristus begynder Signellen om den utro Gudsholder saaledes: "Der var et rigt Vennerle, som havde en Gudsholder, og denne blev bedt for ham, som den der ofte hans Guds. Og han lofede ham og sagde til ham: 'Hvil lærer jeg dette om dig?' Ofte Mogskab for din Gudsforloring; vil du saa se se længere forlornes Guds?' Og naar Kristus dernæst beretter, at denne utro Gudsholder straks forlanger sig selv det Spørgsmaal: "Hvad skal jeg gøre, efterdi min Herre tager Gudsforloringen fra mig?" Saa ser

vi her hos ham en Mogskab, som er værd at lære selv for os Kristus. Det var langt fra denne Høje Raad at lade sin Herre høre kaldt ham for sig forlornes; meget mere betænker han den treenige Jæger. Han tilstaaer for sig selv, at Mogskab maatte aflægges, at han da vilde blive funden skyldig i den Anklage, som var rettet imod ham og afslat fra Gudsforloringen. Men endnu har han nogen Tid, og den bruger han skyldig til at sige sig imod Mangel i Herrens den. Denne Mogskab er det. Derom vil, vi skal lære af ham. Som han saa skulde sige os betænke det uovergængelige Mogskab. Vi er nemlig blot Gudsforloring over fremmed Gienstand, og kan ikke holde andet værd end vore Synagoger. Men Gud er det rige Vennerle fra herom i Verden og os har lært det vi har i Verden. . . Hør Venner. . . Hør Jesus. . . Det Guds, vi taler om. . . Hør vi Kære og Unger? Ved vi ikke straks, at det er vist, thi "Jorden er Herren og dens Fulde." Hør har vi hørt om. . . Hør om det er vist, det er vist, thi Herren selv siger: "Derom i Skoven lærer mig til. . . og Der som Kristus er hos mig. . . thi Jægerlige lærer mig til og det er fulde." Hør vi Jesus og Gud? Ved vi ikke straks, at det er vist, thi "Solvet lærer mig til, og Guldet lærer mig til, siger den Herre Jesus." Han siger sig, og han siger sig: han tager til Guds fra os, naar han vil, snart ved Jægers Vær, snart ved Synagoger, snart ved Synagoger Kraft; og han giver til Guds til den, som vil, alt efter sit Behov; han er Herren. Og naar han lærer os: "Hvad har du, som du ikke har omkommet?" hvad andet kan vi lære om dette: "Herre, intet; det, vi har, er fra din Gænder." Men er det Guds Guds til her betænker, saa er ja Mogskab mundvordligt. . .

Men denne Gudsforloring var ogsaa klar nok til at lade, at han vilde blive funden skyldig i Anklagen for at han søgte sin Herres Guds. Er vi ogsaa saa kloge? Ved vi, at vi ogsaa betænker for den retfærdige Gud som de, der er hans Guds? Og er frænder vi os skyldig i denne Anklage? Det burde folde os til at erfrænde dette. Vi ved jo, at vi saa

Dannens Dag skal gjøre Mogskab for hver utilberedt Ord, som vi har sagt. Vi ved, at naar Herren kommer, da skal han "føre frem for Væltet, som er skult i Mørket, og adrebarer Hjærternes skulte Raad." Vi ved, at "os alle her at adrebarer for Kristus Kristus, forat enhver som har efter det, som. . . han har gjort, enten godt eller godt." Og vi ved, at Herren som sin Dag vil prøve enhver af vore Hjærter og dem som efter sit Ord, hvori han har givet os som uafsluttet Anvisning ogsaa for dette, hvorledes vi skal omgaa med den jordiske Guds. Som har tilladt os at bruge det til vor egen og vores Røstelse; . . og strengelig forbudt os, at bruge det efter vort jordige skendelige Vilje. . . Derimod har han befale os at bruge det jordiske Guds til hans Høje Udbrudelse, til hans Ord Gudsforloring blandt os og til dermed at hælde den treenige, fattige og udførlige Røst. Og naar vi nu prøver, os selv efter dette hans Ord, som vi da ikke tilstaaer for os selv at vi anslages for Gud som de, der er hans Guds, og at vi ere skyldig i Anklagen. . . og vor egen Samvittighed vidner imod os, at Anklagen er sand. O at dog de Kristne vilde betænke dette! . . . Og alt for saa manges Gudsforloringer der det skendelige, at de lært i Tøden vanger af sine Træmmen. . . og nu fra hans Væder man høre den uafsluttelige Dom. . .

Gudsforloringen. . . forligger sig det skendelige Spørgsmaal: "Hvad skal jeg gøre?" og heller ikke, her kan man høre sig selv derom: "Jeg ved, hvad jeg vil gøre."

Er vi saa kloge? Ved vi ikke med ligesaa stor Vished som ham, at vi skal afslutte fra Gudsforloringen, d. e. det? . . . Hør, derfor sig og brug den Tid, som er din, til at være forberedt paa at træde over i Uafsluttet. Men af, og det er vist!

Og naar du dog som for Guds Høje kiler dig selv dette Spørgsmaal: "Hvad skal jeg gøre?" kan du da give dig til at se med det Børn: "Jeg kan intet gøre?" Ret, det kan du næppe. . . Møget mere vilde denne Sandhed folde dig med Angst og Uro og ikke give dig Fred, førend du som han kunde sige: "Jeg ved, hvad jeg vil gøre." Og





# Pacific Herald

Kristelig Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association.  
Redaktør: Pastor O. J. Orfal.  
Phone Main 4270.

912 So. 17th St., Tacoma, Wash.  
Bladet koster

For Aaret ..... \$ 75  
For Aaret til Canada eller Norge 1.00

Bestilling for Bladet sendes til "Pacific Herald," Parkland, Wash.

Nyheder maa sendes saa tidlig i Ugen, at de rækker herud senest Tirsdag.

Abscenderandring.—Naar en Abonnent forandrer Adresse, maa denne straks opgive haardt den nye og den gamle Adresse for at Bladet kan bli stanset til den gamle og i Stedet sendt til den nye Adresse uden Opbehold.

Entered as second class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

## Kredsmødet.

Alle, som ønsker at være tilstede ved Kredsmødet fra den 1den Februar til den 4de feber, melde sig til Pastor O. J. Orfal, 912 So. 17. Street, Tacoma, Wash.

Menigheden vil sørge for Bogis for Prester og Delegerer. Den vil ogsaa give Bogis til Gæster saa langt den er stand til det. For at give Menigheden rimelig Tid til at gøre Forberedelser for Mødet bør Tidmeldelserne være ind i Hænde for den 25de Januar.

Alle Menigheder bør sende Delegerer. Gæster er velkomne indbudt. Gud velsigne Mødet!

## Kredsmøde 1den Febr. 1915.

Fuglet Sound Kred af den nordre Equade afholder Møde i Tacoma, Past. O. J. Orfal's Kald, om Gud vil, fra Tirsdag Aften 2 Om. den 1den til og med den 4de Februar, 1915. Følgende Program er op-

Tirsdag Kl. 2 Om.—1. Dens Opgave overfor Gud. Ref. Past. O. S. Koberg. Supl. Past. R. P. Kober.

M. 8 Aften, engell. 2. Dens Opgave overfor Mænd. Ref. Past. Geo. O. Lane. Supl. Past. S. Rasmussen

Onsdag Kl. 10 Om. 3. Dens Opgave overfor Middellag. Ref. Past. O. Hogue. Supl. Past. O. S. Reinhold.

M. 2 Om. Dens Opgave overfor Abolitionen. Ref. Past. V. G. Perry. Supl. Past. S. O. Nordgaard.

M. 8 Aften. Dens Opgave over-

for Tidens sociale Spørgsmaal. Ref. Past. W. H. Christensen. Supl. Past. S. H. Stab.

Torsdag Kl. 10 Om. Dens Opgave overfor Bedrøvelser. Ref. Past. S. E. Saalfen. Supl. Past. O. Borge.

M. 2 Om. Aftengang foretaget af Pastor S. O. Nordgaard.

Den 1den tillæber det fortsatte samarbejde med Samtale over foretagende Samar. Gud give et vellykket og vellykket Møde for Jesu Skyld.  
S. Wason, Sekr.

## Gjærrighed.

Over er gjærrig? Den, som har mange Penge, stor Frihed, den Rige er gjærrig. Igar mange. Den Rige kan være gjærrig, men ikke alle som har Rigdom er gjærrig. Bibelens siger os, at David, Salomon, Job, Abraham var rige, men det nævner ikke, at de var gjærrige.

Ref. siger da, det er de, som harer som er gjærrig.

Da siger Guds Ord, at vi skal alle være skarpsindige og nøjsomme. Vi skal, om det lader sig gøre, lægge lidt tilside, saa vi tilfald kan have at give til fattige og Trængende. Den Røisgjærrig kan blive gjærrig, men er det ikke, fordi han er parskæmmelig. Gjærrig er den, som elsker Penge og Gode i den Grob, at han tilbeder at give og meddele. Den Røisgjærrig tilføjer ham, heller beholder sine Penge og Ribler for sig selv.

Pengebegjærlighed er en Mod til alt godt, siger Gud os.

Denne Sand er meget almindelig. Den findes alfor ofte hos baade den ene som den anden.

Alle naar i Jare for at blive bekvæmt af den.

Det er en Tristesse, som ligger i alle's Det.

Saa snart kommer Gjærrigheden sig med Navnet skarsom, eller den bliver kaldt som Røis som "lægge lidt tilside," næssem, etc.

Men det er det samme, hvad Røis man lætter paa den, den er lige farlig, lige ødelæggende, den er den samme Sand, der foragter Sjælen og drøber det gode.

Den Gjærrige elsker skatte Ting, tilbeder Skatens.

Gjærrighed er sandt, at jo mere den naar, det mere vil den hvide.

Den Gjærrige siger: Hvor jeg faar saa meget, saa er jeg tilfreds. Men naar han har faaet det, vil han have mere. Jo mere man giver den Gjærrige, des heftigere brænder den

gøstige Flamme. Det at give den Gjærrige er som at lase Olie paa en Lid for at slukke den.

Den Fattige, som intet har, kan være gjærrig. Den Gjærrigheden sidder i Sjælen lige saa godt om man intet har.

Den Gjærrige glæder sig vel, naar Pengene doffer fort, men det er ham altid et Skar i Møden, at de ikke doffer fort.

Imod denne Sand har vi Guds Ord's Kraft. Guds Ord alene formaar at give et Røisgjærrig til at klynke imod Sanden.

Og lad Gjærrighed har den sande Ord, som dette: Naar vi har Hæde og Skæder, skalde vi dermed lade os nede.

Den, som vil være rig, falder i Tristesse og mange Smærter.

Gudsfrugt med Røisgjærrig er en stær Binding; thi vi har intet bragt med ind i Verden, vi skal heller intet tage med ud af den.

Serren er min Dyrde, mig skal intet fattet.

Min Sjæl lov Herren og glem ikke alle hans Velgjerninger.

I ham (Gud) løse, røis og er vi.

Og Jesus siger: Se jeg er med eder alle Dage indtil Verdens Ende.

Disse og lignende Ord vil lærde os til Trofast og Lid til Røisgjærrig og Afholdenhed, til Tilfredshed og Taknemmelighed!

Gud give os den rette og sande Rigdom — rig i Gud!

## Fogannmeldelse.

### "Korsetsfarde."

"Korsetsfarde" er skrevet paa en ny Bog, som er sendt os til Anmeldelse i "Gerald". Paa Utebladet Naar: Korsetsfarde, Luther College Concert Band og Chorus. Koncertturneen 1914, Udgivet af ex-Konst, Decorah, Iowa. Udgiver: net Forlag, 1914. Paa næste Side har Copyright, 1914, by Carlo A. Sperati, Decorah, Iowa. — Paa den derpaa følgende Side har et Billede, et udmærket Billede, af Prof. Carlo A. Sperati.

Bogen er, som Forfæren allerede forfatter, en Velkommen af Røisgjærrigens, som Luther College Concert Band foretog til Norge sidste Sommer.

Det var et Triumftog fra først til sidst. Luther College Band og Prof. Carlo A. Sperati vandt Laurbær overalt, hvor de kom hen. Enten de spillede i St. Paul, Chicago, Washington, D. C., eller i Kristiania, Norge, saa var der kun en Mening om Luther College Band og Prof. Sperati, det var det bedste.

Man taler om Eventyr, men lad

"Korsetsfarde" og fra Begyndelsen til Enden er det mere overraskende end det bedste Eventyr. Bogen har 430 Sider, har Omslag, med over 500 Billeder fra Turen. Tryk og Udtryk er udmærket. Det er et Pragt- værk. Ønskesomhelst vil være stolt af at lase Bogen. Den koster kun \$2.00. For Bogen udgivet af Konfekt, vilde den have kostet mindst \$1 til \$2, Paa Billederne alene kunde være værdt Jaapod. Til en Gent pr. Billede vilde Bogen koste over \$0.00 Billederne er gode. Det er jo et fuldstændig Billedgalleri. Vi vil paatage os at sige, at naar du har Bogen, vil du blive overrasket, fordi den er saa vakkert udvalgt. Saa vil du begynde at se paa Billederne og du vil se og se og blæse og blæse paa hvert eneste Side meder dig et eller flere vakre Billeder. Enten du ser paa Spegall, som han naar det skaf og kradt, eller du ser paa Prof. Prens, som han sidder paa Oræset og smiler over hele Ansigtet, saa lunt og godt, og du læser under: "Naar Gud er god, er alting godt" saa vil du lige, ja, dette er en Bog, som alle bør lase.

Den som gjorde Turen, vil glæde sig ved at kunne lase Bogen. Men vi, som ikke til være med, vil se endere Pris paa den, for det er næsten som at tage en dejlig Tur til Norge, dette, at lase og se "Korsetsfarde".

Vi paatager os at sige, at første Oplag vil sælges paa fort Tid. Du kan fra, det høres stort ud naar man læser:

Banden bestode 60 Mand foruden Dirigenten. Skrannevolderne var 21 og et halvt Kar; den østlige 32 Kar, og den vestlige 12 Kar.

30 af Bandens Medlemmer var "Førere", 15 Professore, 10 Sanger af Føretingsmand, 3 Sanger af Støttemænd, 1 Søn af en Skolelærer og 1 Søn af en Skolelærer.

Rejsen var ca. 15,000 Mil og varede i 117 Dage. Banden gav 127 regulære Konserter, Juletagtterne ved Konserterne i Norge var lærde fra 251 til 2728 Røis Netto, og i Amerika fra \$94 til \$969.

Turens hele Kostende var omtrent \$30,000, men Røisgjærrigens håndterede i Gæmde Medler, ca. \$50,000. Turen kostede sig finansiel! \$1,000 Fortjeneste. Sandelig det var godt gjort.

Men lad lase om Turen. L. Gts. i Kristiania, de Prof. Carlo A. Sperati blev oplyst til Kommandør, s. i. b.

Det er et Glat:

I Kongsbarn i Gullingdal lad der ødelst til skriver i Galleriet en gammel Røis i sin Uge's Høstidderog.

Saa begyndte Bønden at spille. Den Gamle faldede Bønderne, Bønderne besvarede sig og Ord for Ord fulgte ham med Musikens Toner: „Befal du dine Bøle og al din Dyrtale, til hans trofaste Pleie, som bor i Dinsløvs Borg.“ Og mens Bønderne trillede vedover de furede skinder, fulgte Bønderne med det andet Vers: „Paa Herren maas du agte, hvis det Na vel skal gaa.“ som sluttes med: „Ei intet kan du tage, alt som du kan af Gud.“ Det var ikke godt at sige, hvem som var mest rørt. — den fære Gamle til venstre eller den Fremmede til højre.

Bogen er sønderlag! Den fortjener at maatte udgives i flere Oplag. Den kan læses ved at tilskrive Professor O. K. Linquist, Duwamish Joma, Postoffice 11111 for \$2.00.

**Fra Pionertiden.**

„Fra Pionertiden“, Uddrag af den Elisabeth Morris Bogbog 23 Bøger fra Pionertiden. Udvalgt af hendes Pter, Decorah, Iowa. Udgivernes Forlag, 1914.

Dette er en ny Bog, som udkom til Jul. Som Litteren angiver, er den en Skildring fra Fru og De. Morris Rejse til Amerika og dens første Aar i Amerika. Det er en interessant Bog. Den fortjener stor Udsættelse. Alle Nordmænd vil finde den vel værd at læse og læse. Skildringer fra Pionertiden bliver mere og mere værdifulde; thi der er saa igjen af dem, som kan skrive om sine egneoplevelser.

Si haaber et mange af „Herald“s Læsere vil kaffe sig Bogene. Den er at saa i Decorah eller i Winneapolls ved at skrive Lutheran Publishing House. Den koster \$1.25.

**Fra Vort Virkefelt.**

**Tacoma, Wash.**

**Guds tjeneste i Vor Herrens Kirke** Sønd 8 og 17de Gade, O. J. Ordal, Pastor.

**Søndag** Kl. 11. Skole Kl. 7.30. Begge Guds tjenester paa Kvæst.

**Kvæstforeningen** paa Torsdagen møder hos Mrs. Smith, 814 E. Bright Avenue, lige overfor St. V. Hospital, Fredag den 14de Februar Kl. 2 Eftermiddag. Man nærte sig, at Mødet holdes paa Fredag denne Aften, da Mødet holdes paa Torsdag.

**Søndag Eftermiddag** møder Concordia og al Ungdom, som ellers vil være med, i Vor Herrens Kirke Sønd. Der vil blive serveret Suppe til Supper for alle. Alle velkomne.

**Torsdagsaften** vil de blive her fest under Concordias og Luther Guld Jubilæer i Vor Herrens Kirke. Koret vil sange desuden Musik og Sang. Følgende Prædiker vil tale: O. O. Nordgaard paa Engelst og Pastor Christensen vil tale paa Kvæst. Hans Tema er: En norsk Amerikaner i Norge. Den var det sidste Søndag, som han kan fortælle om. Alt frit! Alle velkomne!

**Fredag og Søndag** Kl. 11. Skole Kl. 7.30. Begge Guds tjenester paa Kvæst. Den var sidste Søndag, som han kan fortælle om. Alt frit! Alle velkomne!

**Tyd Tacoma.**

**Guds tjeneste i Kirken** paa Warner og 12de Street Søndag Kl. 11.30. Søndagsskole Kl. 10.

**Kvæstforeningen** møder Søndag Kl. 7.30.

**Konfirmanderne** møder Fredag Kl. 2.15 Eftermiddag.

**Ungdomsforeningen** møder Fredag Aften i Kirken.

**Vest Tacoma.**

**Guds tjeneste i Johannes Kirke** No. 14de og Street Søndag Aften Kl. 7.30.

**Søndagsskole** Kl. 10.30.

**Seattle (Ballard).**

Derfra har det nu ikke paa en stand haat noget i Herald, som naar vi betale paa med en rigtig lang regle, som skal saa se, at vi lever og vises her og der. Det er det, som gik de ugentlige, lofede beretninger sin værd, at det ommantrer ander rundt omkring, naar de hører om medarbejderes arbejde og glæde, og det er sikkert, at menighedsarbejdet i Pac. Her, læses ud af Kirkens, og det er et godt tegn, for det viser, at med alt som Kirken haade i afstand og interesse, som somles over hjerter i interessen for Guds rige fremme iblandt os, og vi glæder os, naar besæden kommer; det gaar frem om sent dog levend.

Dens menighet hadde sin aarsfest forrige aar. Præsten holdt en for-

tale om menigheten som et redskab i Guds og var haand til at vinde sjæle for Gud. Derefter læste menighets og dens foreningers sekretærer og kasserer sine rapporter, og overalt led det paa fremgang og overflod, ikke noget forsvaret, men dog lidt og det vist saar omantrende. Da det ogsaa var Præstens hemmeligt, tofset trætteformand Critten som for disse og kommer Kelson overraskte en gave til præstefamilien og en pengebrev til den sidste søn. Saa tar vi paa de næste fem aar — og Gud vil — med nyt liv og lyst.

**Søndag** bytter paa. Bergejen vider med menighets tillykke vort. Christensen fra Stanwood, idet de i hiaadent menighet præker om formiddagen og toler til ungdommen om Aftenen. Det var da nærmest et ungdomstema og en lang-guds-tjeneste om aftenen.

**Sore kvinder** drog sidstleden søndag hen til „gamle bedstemor Christensen“ og hatter Mrs. Marie Christensen, og gav dem et par jama mindes, som overrastes av Mrs. Bergesen med nogle ord til paamindelse og, at man ikke har glemt gamle venner og tjenester. Mrs. Christensen skildringer sin Livsloften hos datteren og var sine søner, dr. og B. W. og B. T. Christensen, som hun har det saa indvirkning godt paa sine gamle dage.

**Ungdomsforeningen** „Korumbog“ har rigtig en hyggelig aften i venter, idet Mr. Ojalmar Anderson har lovet at bringe sit orkester herud fredag den 14de. Anderson er søn av St. V. Anderson, og en ren virksomhed paa sin mandolin, ja faktisk er, at vi aldrig har betragtet mandolin som et „alverdig“ instrument, til vi hørte Anderson spille paa den. Han har flere gange været glædet ud med sin musik og demning for han orkesteret med. Alle, baade unge og gamle, som re ang nok til at høre sig med de næste, er velkomne.

**Elfvane, Wash.**



**Emil Georg Læve** døde i sine forældres hjem her den 10de Jan. 1915. Han havde udover sin fader en hest forfælle som ved Juletid læste sig i hans hvide Pre og tilladte sig ind paa Gjernens. Han var sig brevidt endret hele tiden indtil To- aar før han gik hjem. Han bekræftede sin Svendstoft og „ligedes de“ kendte han at for Jelu Videlse og Lyds Stold troede han at Gud vilde forlade ham hans Synd og tage imod ham i det himmelske hjem. Emil har i de sidste Aar haat sit Arbejde i Seattle, men Gud hjalp det saaledes, at han havde formået hjem igen og vade Velsignelsen af et kristeligt hjem paa sine sidste Dage. Han skulde efter læres at bede til sin himmelske Fader, som da han var et lidet Barn ved sin Moders Side. Vi tror at hans Bønner saavel som hans Jyrdres og Søstres og andres Bønner for ham blev hørt af Gud i de himmelske Salger, som glæder sig over hvert Naad og Sof, som kommer til ham fra arme Sønder som vender sig til ham. Vi lækket være Gud for sin Vangmodighed, og udholdende Hæderfærdighed, uden hvilken der ikke mere var nogen Redning eller Haab for nogen af os. Emil Enge var født den 10de Februar 1892 i Winneapolls af forældrene Erik O. og Henriette Enge. Han døde samme Aar af Pastor Rosdahl. Han blev konfirmeret i Sions Menighed den 10de Juni 1906 af Pastor J. O. Tole. Alaa i sine første Ungdomsaar maatte han lægge sig i Vandringsskiv. Hvor kraftig burde dette vel vinde alle hans glemte om. Ikke mere af tale paa Ungdomsår eller Stræke, thi disse er saare unuanselige, de de kan vinde paa nogle saa Uger. Nei, den Ungdom som alene var glad og lev, som bygger sit Haab paa Gud, som som har baade vort Aar og Dage i sin Gaud, og som giver og tager dem, naar han selv vil. Emil var i sin Tid et virksomt Medlem av Sions Menigheds Ungdomsforening, og var betroet ansvarende Stillinge i samme Forening. Som en lidet sidste Erindring lagde Sions Ungdomsforening en Stens i Jorna af et Aker paa hans Grav. Lad de denne Gravsten, som er den første paa den nye Del af Sions Gravplads, og som kan se sig langt udover Taten, vinde alle unge som ser den om, at der har Menigheden ender et Sted ogsaa for deres sidste Seng, hvor deres Venner snart skal hulle, indtil Jesus kommer igen for at hævne alle. Gud giv da alle gennem sit Ord og Sakramente Kraft og Moden til at fly Sunden og Verden, og holde sig daglig som nær til Jelu Akerhjerte af Dommens Dag maas blive en Gjenfomsdag, da vi skal saa god ind til det himmelske hjem og inges af vore lavne. Begravelsen fandt Sted fra Sions Kirke Tirsdag den 10de Jan. Der var ikke Plads for alle i den store, rummelige Kirke. Under Begravelsesfejden, som holdtes næsten udelukkende i det engelske Sprog, sang Kirkens Sangere: „Kæmper og Gud i Tiden“ og „Stal



veres Sted; Vektor Hansen, af den viffe Wisconsin Squade, ledaget bele Anstalten paa Orgeled.

**Juletrafekt** holdt ogsaa laar i Skolen med Program af Bernens. Store Foramlinger var tilfede laade ved denne Fest og ved Galmesigudstjenesten. Virken var overmaade frugtsfuld paalet af nogle luttige skinder. Bernens, som under Mrs. Abela's Ofsant Ledelse, udferis Programmet ved Juletrafekten, gjorde sine Sager rigtig godt.

**Fafadens-Abdelingen af Ungdomsforeningen** holdt sit sidste Maade i T. E. Thompsons huselige hjem. Et godt Program blev udferet. Formanden, Clarence Thompson, gav til a. en "review" af en Rejseberetning over Norge, som var lig tilfede i Scribner's. Mrs. Thompson leverte Rejseberetningen og alt var lig frugtsligt indtil naar til Rejseberetningen, at dette vel blev det sidste Maade som funde holdes hos Thompson, da Familien skalde flytte til Wash. hvor haade Mr. Thompson og begge Sønnerne agter at tage "Johns". Det stemmer kraftig til Bemod, naar nogen skal forlade vor lille Plad. Men vi laar haade, at "claimen" ikke tager Thompson, og at de kommer tilbage om ikke laa laenge.

**Skitteringer.**

Stamraad, Wash., Jan. 28, 1915.  
—Indkommet til Indrevisionskassen, "Pacific Distrikt":  
Fra Hans Lunde, Parkland, \$5; fra R. V. Kavler, Parkland, \$10; ved Post C. Steenberg, \$1; Post C. E. Heimdal fra Mr. Bernen Resighed, \$12.55; ved samme fra Skogst Wenighed i Bir, \$13; ved Vektor H. O. Thorne fra North Bend Wenighed, \$10; ved Post W. H. Christensen, fra German Hall, Willtown, Wash., \$5; ved Post W. H. Christensen fra Willtown Resighed, \$15.10; fra Juer Sunde's Parkland, til Petersburg Missionen, \$1; fra en Ven i Sioux Falls, til Petersburg Missionen, \$1.00.

Total \$73.75.

Andrew C. Reford,  
Kasserer.

**Indkommet til Barnshjemmet i Parkland.**

Ved Post G. J. Stub fra Orchard og Silvia Stub, her \$1.50; ved R. V. Voune fra Ole Thorsen, \$3; ved Julia Amulson fra Ungdomsforeningen i Camano Wenighed, \$18.50; ved H. J. Smith fra Mrs. J. Smith, \$5.00; ved J. Haggren fra Hans Resighed, Ballard; ved O. V. Elen,

Tacoma, til at betale Telefonudgifter \$0.00.

O. D. Halberg.

**Julegaver til Parkland Barnshjem.**

Cola Koldebejersning, ved Mrs. Nixen, Everett, Wash., \$5.00; fra Skole, og kollekt ved Juletrafekten, Remenick, Wash., \$15.00; fra Skole i Sioux Falls, Ballard, ved Mrs. Nellie Selbo, \$10; fra Skole i Fort Jackson's Skole, Tacoma, \$5.00; Mrs. E. G. Bantell, 638 1/2 Ave. Angeles, Cal., \$5.00; Parkland Barnshjem's Forening, Tacoma, Wash., ved Mrs. O. V. Elen, \$5.00; Gte. Jensen, Remenick, Wash., \$5.00; E. W. Young, King, Wash., \$2.00; Mrs. G. J. Gundersen, E. Stanwood, \$2.00; Mrs. Kamilla Thorsen, \$1.00; Mrs. E. W. Juel, \$1.00; Mrs. Ulve Johnson, \$1.00; Mrs. John Jacobson, \$1.00; Mrs. Juer Sunde's, \$1.00; Mrs. E. Selverien, \$1.00; Mrs. Hjemmelb, \$1.00; Mrs. H. Jensen, 50c; Mrs. W. Stene, \$1; by Mrs. E. Selverien, Anacosta, Mont. Mrs. W. V. Hansen, 2 fulled Skirts i Fort Vancouver, 2 fulde af underwear; Mrs. T. Stromvall 2 Skjorte; Mrs. Juer Sunde, ulstet jule, fuld, Skirt and apron, 2 pair garters; Vera Tandberg, Pasadena, Cal., Hjoleter, 3 boy's bes, 2 rollard, 2 pintrays and 3 handkerchiefs; V. O. Boy 11, South Bend, Wash., 2 girls coats, 2 suits, Juer Sunde's boy's coat; Mrs. Haggren, 2 boy, each 1 Skirt; Mrs. Bantell, 1 Tart, Commercialkloeder; Mrs. W. O. Myron, Tille and Arne Myron, 5 Aprons; Mrs. Stern, 1 scrubbook; Mrs. W. Stromvall, 2 dresses, fuld and coat; Skogst Koldebejersning, Bir, Wash., 15 Par Strømper, 4 Par Tørulde, 14 fulde af underwear, 6 caps, 3 brojes, by Mrs. W. Gundersen; Mrs. E. Selverien, 1 Ankle Skoder; Mrs. Fredrik 12 Par Strømper; J. See, Van, Wash., coat, 2 fulde, pants; Mrs. Jacobson and Mrs. Anderson, Co. Bellingham, quilt; Mrs. Oida Sunde, quilt; Mrs. W. Aert, and Mrs. T. Didriksen, 1 boy orange; Wheel Candy Co., 1 pall of candy; Washburn's Co., 1 pall of candy; Mr. E. Brotman, 1 pall of candy; Mr. Theo. Stromvall, 1 bor of apples; Mr. and Mrs. Gaard, 1 bor af apples; Parkland Mercantile Co., 1 bor af apples og 1 bor mids; E. Currell Jr., 1 bor af toud; Fern Hill Study Club, 100c by Mrs. Grace Carr, Mrs. Greis, Mrs. G. W. J. Davis, Mrs. Peterjon, Mrs. Dow and Mrs. Barrett; Davis-Smith Co., a quilt.

Wishing you a happy new year.

J. C. R.

**PACIFIC DISTRIKTS PRESTER.**

- Aasberg, O. H., Kasserer for Parkland Barnshjem, Parkland, Wash.
- Baalsen, H. E., Silvana, Wash.
- Bergesen, B. E., 1721 W. 56th St., Seattle, Wash.
- Birkkan, I., Box 175, Rockford, Wash.
- Holman, E. H., 123 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 425.
- Borge, Rev. Olof, 1555 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
- Borup, P. Carl, A. & Pratt St., Barvik, Arevig, T. L. Teller, Alaska.
- Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
- Evjenth, Rev. R. U., 266 Hermann St., San Francisco.
- Eger, Past. Olof, 1424 No. 45th St., Seattle, Wash.
- Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
- Funn, L. C., 1019 Franklin Ave., Seattle, Wash.
- Groensberg, Past. O., 27 Collingwood St., San Francisco, Cal.
- Hagosa, O., 4314 No. 19 St., Tashastad, B., Parkland, Wash. Phone 7884-J-3.
- Heimdal, O. E., Fir, Wash.
- Hellebust, O. C., 819 No. 2nd St., No. Yakima, Wash.
- Hendrikson, Geo. O., 425 E. 17th St., Portland, Ore.
- Hong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
- Johnson, J., 204 J St., Prosser, Cal.
- Lano, Geo. O., 1464 Iron St., Lellingham, Wash.
- Mikkelsen, A., Prof., 704 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
- Neede, Th. P., 417-420th St., Astoria Oregon.
- Norgaard, C. H., 730 Lombard Ave., Everett, Wash.
- Oedal, O. J., 912 So. 17th St., Tacoma Wash. Tel. Main 4276.
- Othman, Past. Otto, 114 29th St., Astoria, Oregon.
- Pederson, Rev. N., 1207 Stevenson Ave., Pasadena, Cal.
- Prosser, Past. H. A., So. 219 Chandler St. (in rear of church, E. 212 Third Ave.), Spokane, Wash.
- Prosser, O. J. H., 2019 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
- Rasmussen, L., Burlington, Wash.
- Sandmel, A., Port Madison, Wn.
- Stensrud, E. M., 1455 Howard St., San Francisco, Cal.
- Stueh, H. A., 1215 Thomas St., Seattle, Wash.
- Tjernagel, H. M., 2029 Bath St., Santa Barbara, Cal.
- Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
- Kavler, J. U., Prof., Parkland, Wash.
- Kavler, N. P., Parkland, Wash.
- Witte, A. O., Ilwaco, Oregon.
- Wenberg, Oscar, Bestyrer for Josephine Alderdonskshjem, Stanwood, Wash.
- Lehnex, Andrew L., Kasserer for in

Gremieslone i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.  
Leque, N. P., Kasserer for Josephine Alderdonskshjem, 1019 Champlon St. Bellingham, Wn.

Phone Main 7220  
**Carl B. Halls**  
Norsk Advokat  
408 Lyon Building  
Third & James Seattle, Wn

Lutherik Bokskoleen, Bergen, Norge, afdele gratis indagtræder, krif stellige Portallager og Sanges. Ialt uddeit 1,000,000. Vær med og delte Arbejdet.

**The Stephen Home.**  
Rear To tomnet til Parkland, Ore. tag ind paa The Stephen Home (det norske hjem for unge Paaad.) Bemt Billige Varer for Rejsende. Stephen Home, 249 1-2 Holliday Ave., Portland, Ore.

**PARKLAND MEAT MARKET**  
H. Berger, Proprietor  
Dealer in  
**Fresh, Salt and Smoked Meats - Live Stock of All Kinds**  
Bought and Sold  
Phone Main 7843-R3

**St. Johns House.**  
Furnished Rooms, single and for Homekeeping. Reasonable Prices.  
T. K. SKOV, Progr.  
1020 1-2 So. Tacoma Avenue  
Phone Main 2565

**Puget Sound Posten**  
Printing Department  
For all kinds of  
**JOB PRINTING**  
Business- or Visiting Cards  
Billheads, Letterheads,  
Statements, Etc.  
Also Equipped with  
Linotype  
and  
Modern Machinery  
for Printing  
Books, Catalogues, Pamphlets, Etc.  
We recommend the  
**FUGET SOUND POSTEN**  
119 So. 14 St. Tacoma.

Bestillinger modtages paa 'Folkkalenderen,' der vil være rede til Forsending den 15. December, ligesledes paa Synodallitteraturen.

Godt Udvalg af Bibler, Psalmebøger og kristelige Bøger haves paa Lager til billige Priser. Postordre fyldes prompt.

**J. F. VIBELL CO.**  
1114 Pacific Ave. Tacoma

**Missionær N. Nitrup Larsen** skriver et længere Brev, som staar i Lutheran Herald, hvor han paapeger, hvor faar de trænger til en Bøge. Det er at haabe, at en eller anden af vore mange yngre Bøgere kunde se Nødværdigheden af denne Gjerning og gaa ud som Bøge-Missionær.

Det er sandt, at det ser lidt trist ud, at ikke nogen af vore Bøgere skulde føle Trang til at rejse til sine forder at optage Arbejdet. Men da vi ved, at Gud støtter alt til det bedste, er vi forvisset om, at han vil ityde dette, for det hører os, vore Missionærer og Missionen til Gode. Gud give os den rette Trofasthed.

**Glennwoods Alderdomshjem.** Den Bøgning, som før var Glennwood Academy, er nu omdannet til et Alderdomshjem. Mademiet lag sig sammen med Park Region Luther College i Ferguson Hills, Minn., og den gamle Skolebygning blev omdannet til et godt hjem for Gamle. Den gamle Bøgning er ikke til at fiende iglen. Men her nu er opfyldt og forandret og forbedret.

Det er for nærværende 20 Gamle, men der er Plads til 18 til. Pastor A. J. See er Hjernets Bestyrer og at han er tilfaldet for Arbejdet, viser sig paa mange Maader. Alle Hjernets Beboere er vel tilfreds og har det hyggeligt og godt. Pastor See har nu en fine Kvinders Tid medtaget betydelig Nødværdighed; thi den blev præfekt ved, at dens Præsident, S. L. See antog Sted som Professor ved Park Region Luther College, og stiftede til Ferguson Hills. Det er, som vel alle Herolds Lesere ved, Redaktør for vort engelske Aftensblad Lutheran Herald.

Saa snart den nye Præsident, Hansen fra Chicago, kommer til Glennwood skal Alderdomshjemmet betydelig ud af gamle Penge for Hjernet. Den har allerede samlet ca. \$12,000. Men der er mere Stof paa Hjernet.

Det sidste Brev var et indbringende Brev for Formnerne Helge de Tol, som Secretary Posten har udgivet. Den siger, at Verdien af Brev og Skrifter er \$10,000,000,000 for

Maret 1914. Dette er \$83,000,000 mere end det foregående Aar. Kjølingen var mindre i 1914, men Priserne saa meget højere.

**T a l !**

Herved fremsendes en Hjertelig Tak til Rabber og Bøgere, som stod os til og hjalp os paa saa mange Maader under Tharaldsens Døds og Død. Vi glædes for al Sympati og Tilstøelse i Sorgen, samt for Bønnerne, som lagdes paa hans Aare. Gud lønne Eder!

Mrs. Ole Tharaldsen og Børn.

**Vi sukker at se Jesus.**

En rettraende Brev fandt en Søndag paa Strøbelstolen en Papirklodse liggende paa sin Plads. Paa Dappen, som var lagt der af et Menighedslem, stod: „Vi sukker at se Jesus.“ (Job. 12, 21.) Brevet blev bedrevet, og da han nærrede det oprigtige Hjelpe at være en sand Gode og ingen Veirvendt, tog han det ikke op som en Fornærmelse, men begyndte at tænke og alvorlig at prøve sig selv. Følgen blev, at han gjorde den lægelige, men tillige fællelige Opdagelse, at Hjelpe havde ret i sin Beaktning. Da fik han det alvorlig med sin Gud at gøre, og hans Trædte: „Hvad beder. Kort Tid efter fandt han paa Trædtebogen en anden Kop med de Ord: „Da blev Dødsdøden glade, da de saa Herren.“

**Kristus mit alt.**

En Dødsdøden fortæller: Den første engang en Student, hvilke tre Ting han helst sukede sig. Han svarede: „Min mig Bøge, Sandhed og No, og jeg broder mig ikke om noget andet.“

Jeg svarede en fattig og hungrende og han svarede: „Brod, Brød, Brød.“

Jeg svarede et Dødsdøden, hvad han helst sukede, og han svarede: „Dødsdøden.“

Jeg svarede Menigheden omkring mig, hvilke Ting den helst sukede sig, og der opstod et forvirret Strid, hvor jeg havde Hjelpe Ordene: — „Migdom, No, Fornærmelse.“

Endelig bemærkede jeg det samme Spørgsmaal til en gammel Mand, som længe havde været en Kristen, og han svarede, at alle hans Bøker kunde sammenfattes i dette ene: Kristus. Jeg bad ham forklare sig nærmere, og han sagde: „Tre Ting sukker jeg af Dødsdøden, først at jeg maatte bestå af vort i Kristus, dernæst, at jeg maatte blive som Kristus, og endelig, at jeg maatte komme til Kristus.“

**Kristus, Kristus, Kristus!**

Konrad Valerius (født 1500 død 1570) er en af de bedste Mænd i Italien, som blev grebet af det Mandens Brev, der i Reformationstiden gik over Europas Lande. I sin Ungdom studerede han i Rom, hvor han erhvervede sig grundige Kundskaber baade i Theologi og i de verdslige Videnskaber. Ved Studiet af Sælsken Paulus' Skrifter lærte han ud af Paulus' Brev til Evangeliet og med en hel den Trofasthed begyndte han sig den apostoliske Værk om Kærligheds-gjævelsen af Troen. Hans Brev „Om den forfærdede Kristi Belysninger“ maatte en overordentlig Udbrud og er i den senere Tid udgivet i de fleste europæiske Sprog.

Men en saadan Mand kunde Væsen, Fins den første, og hans Bøger ikke male. Han blev forvundet og døde som Kærlig og led Martyrdomen ved Skrifter, hvorpaa hans Bøge blev brændt.

Med et af Forfærdene blev der forelagt hans det Spørgsmaal:

„Sukker du den første og lærer du Grund, hvorpaa en Kristen kan bygge sin Salighed?“

Han svarede: „Kristus.“

„Sukker du den anden Grund?“

„Kristus.“

„Og den tredje?“

„Kristus.“

Disse Ord, der gaves med en forfølgelsesdød Troens overvinding. No og Kraft, gjorde et saadant Indtryk paa en af hans Dødsdøden, at han siden blev en Evangeliet Belysner.

Da den senere blev den første Opdagelse ved, Gent. Historiografi (død 1827) i sit sidste Aar svarede sin Jæder. Hjelpe Dødsdøden i Dødsdøden som Jammentens Bøge. Paa Dødsdøden havde hendes Dødsdøden bedt hende:

„Hjelpe, for Guds Fornærmelse, bedt Dødsdøden, forlad ikke min Dødsdøden og min Børn.“

Den gode og tro Fige svarede det og bedt ogsaa om det Ord. Da svarede nogen vilde bringe hende til at forlade Familien, svarede hun:

„Jeg arbejder gerne, derfor salder det mig ikke langt; jeg behøver ikke meget, derfor er jeg tilfreds med min Igen; jeg har lært at Broder, og derfor lader jeg mig ikke luffe noget andet end den.“

Hjelpe Coprinus i Korinth blev først et en hederfuld Dødsdøden og svarede, om han var en Kristen. Den kunde have reddet til Die med et nej; men han svarede uden Røben:

„Jo, jeg er Kristen og endnu der til en Biskop.“

**J. W. RAWLINGS, D. D. S.**  
**H. D. RAWLINGS, D. D. S.**  
**A. K. STEBBINS, D. D. S.**  
Tandlæger  
507 Realty Bldg.  
Telephone Main 5195  
Tacoma, Wash.

**Lutherisk Bogmission, Bergen Norge**

Gode Bøgere til Udbringelse rundt om i Hjemmet, blandt Ungdom, paa Farmene, paa Bøder og til Gamle og Bøge, vil vi gjerne saa Dem til at bestille Spørgsmaalet paa vort Hjelpe Bogmissions mange udmærkede Bøgere af fremragende Forfattere. Bøgerne er godkendte af Bergens Biskop og sendes med et ubetydelig Udbrud ved Genvendelse til Lutherisk Bogmission, Bergen, Norge.

**Vars dette!**

Til Sommeren vil vore Sangere fra Menighederne rundt om i vort Land holde Stemm i San Francisco. De gjæter forvundet Hjelpe af vore Sangere i Hjem og nu glæder det ogsaa for os her, at vi gjæter vort bedste. Se endelig til at komme i Hjelpe og følge og se til at indvise Sangens vel. Vi vil saa den første og fornærmte Tilhørere, som vi nogenstunde har sunget for. Vore Kærlige har paataget sig at holde det store Nødværdighed ved den Kærlighed. Saa vi gjæter Hjelpe paa mindst 11 Uafbrudte Tilhørere den 1de Juni. Luther College Concert Band, som er indvundet til at spille ved Udbringelsen, skal akkompagnere Sangere.

Denne Kærlighed til at indvise var Hjelpe vil saa I Hjelpe ikke forvundet. I vil ogsaa saa I det første Brev, som Berden endnu har afvundet.

Denne Udbringelse overtrækker alle de Udbringelsen i Chicago 1893. I man se til at bestemme Eder Hjelpe. Saa snart kommer Kærlighed om at re-aktiveret for Dødsdøden. Hjelpe ikke det, naar I bliver umiddelbart herom, saa vil I maatte betale vore end dobbelt.

**Vars ogsaa dette.**

Den første Hjelpe er det tredje Kvartal af vort Regnskabsaar forsvundet. Da man vore Missionærer for sin Ven. Gult derfor paa Indtægtsmissionens Bøker.

Send endelig ind, hvad I forvundet. Tilslut vil jeg bede Presterne lenke ind sine Barakstrapper med det første. Vort Genomvundet begynder den 1ste Mai naar.

Med Luffet om et god og velsignet Brev for „Herald“ og dens Lesere forvundet jeg

Troet for Hjelpe Hjelpe